

# Clinique Sonic System

spazzola per pulire  
e purificare la pelle

manuale d'uso



# IMPORTANTI AVVERTENZE

- Clinique Sonic System non è progettata per essere usata da persone (inclusi i bambini) con capacità sensoriali, mentali o fisiche ridotte, da persone che mancano di esperienza e conoscenze a meno che non siano controllate da qualcuno o abbiano ricevuto istruzioni sull'utilizzo dell'apparecchiatura.
- Assicuratevi che i bambini non giochino con questo dispositivo
- Il produttore non risponde per ogni danno a cui si va incontro se non si seguono le istruzioni operative, se si fa riparare l'apparecchiatura da non professionisti o se si utilizza in modo scorretto. Utilizzare l'apparecchiatura soltanto per il suo scopo e seguendo le istruzioni.
- Connettere la presa in un adattatore con presa USB a un voltaggio AC (100-240V)
- La presa USB del cavo del caricabatterie può essere inserita nella presa USB dell'adattatore o in un altro dispositivo elettronico dotato di porta USB. Clinique raccomanda caldamente di usare l'adattatore USB in dotazione al prodotto per ricaricare il dispositivo. Anche molti computer hanno porte USB, ma i computer funzionano in modo diverso. Se si carica la spazzola con un computer, rimuovere gli accessori inseriti in altre porte USB.
- Controllare regolarmente che il cavo USB sia integro. Il cavo non è sostituibile.
- Non immergere il caricabatterie, il suo cavo o l'adattatore in sostanze liquide.
- Non toccare l'adattatore con mani bagnate e non disconnettere la base tirando il cavo.
- Non toccare il prodotto con oggetti appuntiti o bollenti. Non arrotolare il cavo attorno all'apparecchiatura.
- Non utilizzare se l'adattatore, la base per la ricarica, il cavo o il manico sono danneggiati, non funzionano correttamente oppure se sono caduti in acqua.
- Non è possibile sostituire la batteria ricaricabile.
- Non utilizzare accessori non consigliati dal produttore.
- Non usare se non si è abbastanza vigili.
- Non trasportare il caricabatterie usando il cavo e non usare il cavo come un manico.

## CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI



# Il Tuo Clinique Sonic System

## Sistema di Pulizia Purificante

Clinique, l'autorità dermatologica nella pulizia, oggi ti consente di abbinare al tuo prodotto di detergenza preferito la spazzola sonica per una pulizia più profonda. E' sviluppata da dermatologi per pulire la pelle dove ce n'è più bisogno. Bastano 1 o 2 minuti al giorno. Rimuove le impurità, per una pelle pulita, sana e con pori meno visibili.

Clinique Sonic System ha una testina inclinata per aderire bene alla zona-T e a rimuovere sporco, eccesso di sebo e impurità. Pulisce delicatamente la pelle, in modo più efficace del lavaggio normale. Con un uso costante, la pelle è più ricettiva ai trattamenti successivi e più levigata, luminosa, sana.

- Tecnologia svizzera per una pulizia mirata
- Grazie alla particolare testina inclinata e alla tecnologia sonica tratta molto bene le zone più problematiche: fronte, naso e mento.
- Due tipi di setole che si adattano a diverse zone del viso.
- Pulire sempre il prodotto accuratamente dopo ogni utilizzo.
- Manico ergonomico.
- La spazzola è resistente all'acqua, può essere usata sotto la doccia.  
**Attenzione:** il caricabatterie non si deve bagnare e non si può usare sotto la doccia.
- Ricaricabile.
- Per maggiori informazioni visitare [cliniqueitaly.it/userguides](http://cliniqueitaly.it/userguides)

### Precauzioni e Avvertenze

Se stai seguendo delle cure da un dermatologo per una patologia della pelle o pensi di averla, per favore consulta il tuo dermatologo prima di usare Clinique Sonic System. Non condividere la spazzola con altre persone.

Non usare sulla pelle lesionata o in aree della pelle con sfoghi, acne o altre patologie cutanee.

Non usare sul contorno occhi.

Clinique Sonic System è per utilizzo domiciliare. Non cercare di riparare il prodotto. Il cavo non può essere sostituito. Se il cavo è danneggiato, il caricabatterie deve essere scollegato dalla presa. Se hai domande, puoi rivolgerti a un qualsiasi Punto Vendita Concessionario Clinique.

Usa solo il caricabatterie e le spazzole create appositamente per Clinique Sonic System.

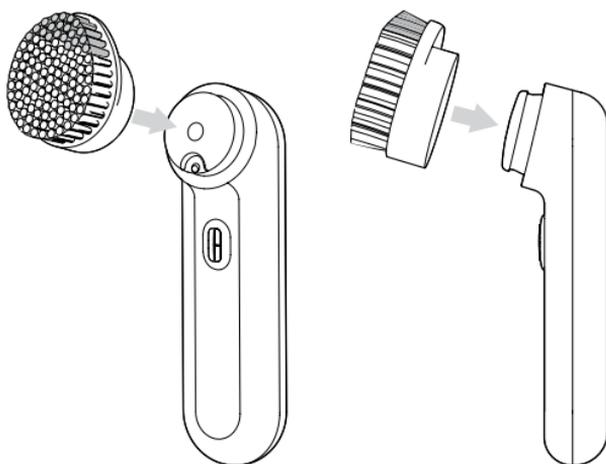
# ISTRUZIONI

## Preparazione per l'uso

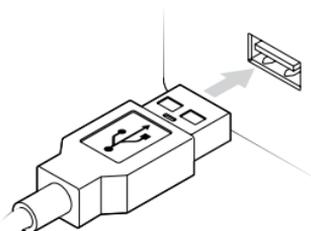
**Fare caricare la spazzola per almeno 24 ore, prima del primo utilizzo.**

Prima del primo utilizzo di Clinique Sonic System, eliminare tutti i componenti del packaging e controllare le istruzioni che mostrano quali sono le parti importanti dell'apparecchiatura.

Tieni la testina della spazzola rivolta all'insù in modo che si allinei al disco sul manico. Spingi delicatamente, ma in modo fermo, la testa nel disco fino a che non senti un "click".



Per caricare la spazzola, sistema il caricabatterie su una superficie piatta e asciutta, vicino a una presa dal voltaggio appropriato. Srotola il cavo e inserisci la presa USB nella porta USB dell'adattatore. Inserisci la presa dell'adattatore in una presa a muro funzionante.



Posiziona la spazzola nel caricabatterie con il tasto On/Off rivolto verso il fronte. La spazzola può riscaldarsi durante la carica, non è un problema. Non può essere sovraccaricata.



Durante l'utilizzo, una luce arancio indica una bassa percentuale di batteria.

**INDICATORE DI CARICA**

● Arancione Fisso

**CARICA BATTERIA**

Bassa

Durante la carica, una luce verde indica che la ricarica è completa.

**INDICATORE DI CARICA**

● Arancione Lampeggiante

**CARICA BATTERIA**

In Carica

● Verde Fisso

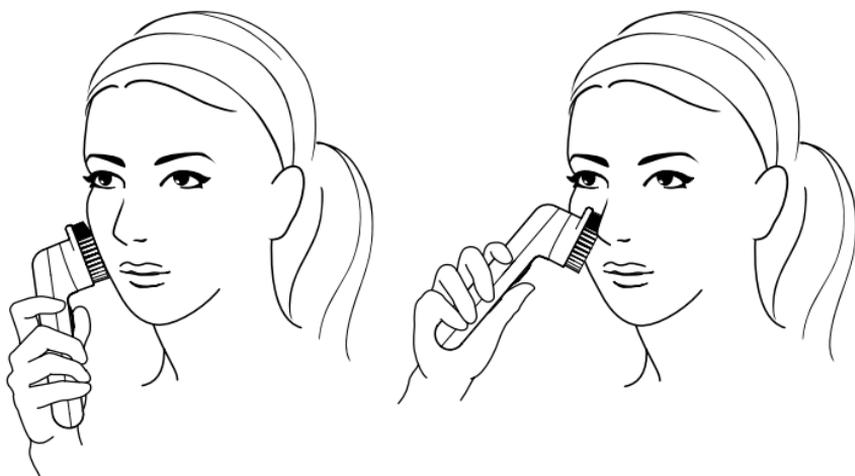
Carica

## Istruzioni per l'uso

Il tempo di utilizzo consigliato è di non oltre 1 minuto. Non usare la spazzola sul contorno occhi.

La frequenza di utilizzo della spazzola dipende dal tuo tipo di pelle e dal tipo di detergente che usi. Raccomandiamo di iniziare a usare la spazzola per 30 secondi, una volta al giorno. Proseguire con la crema di trattamento abituale. Dopo un po' di tempo, si può arrivare a 1 minuto, due volte al giorno. Segui la routine di trattamento migliore per la tua pelle.

- Prima di usare la spazzola strucca gli occhi.
- Applica il detergente adatto al tuo tipo di pelle sul viso inumidito o direttamente sulla spazzola.
- Per massimizzare i benefici dei due tipi di setole: massaggiare con un movimento circolare sulle gote usando le setole bianche. Per pulire la zona-T, inclinare la testa della spazzola e usare le setole verdi con movimenti dall'alto in basso. Evitare il contorno occhi. La spazzola lavora meglio se passata delicatamente sulla pelle, senza pressione.
- Massaggiare per circa 5 secondi sulla fronte, naso e mento e 15 secondi sulle guance, per un totale massimo di 30 secondi. Se aumenti a 1 minuto, raddoppia il tempo di pulizia su ogni area del viso.



- Premere il pulsante stop per fermare la spazzola, alternativamente si spegnerà da sola dopo 30 secondi. Per riaccenderla, premere nuovamente il tasto.

- Risciacquare la spazzola staccandola dal manico accuratamente dopo ogni utilizzo. Togliere l'eccesso di acqua e fare asciugare le setole all'aria. Pulisci il retro della testina e il manico almeno una volta alla settimana.

### **Pulizia del Caricabatterie**

Togliere sempre il caricabatterie dalla porta USB prima di pulirlo. Non immergere il caricabatterie in sostanze liquide e non tenerlo sotto l'acqua corrente. Per pulirlo, passare un panno umido.

### **Sostituire La Spazzola**

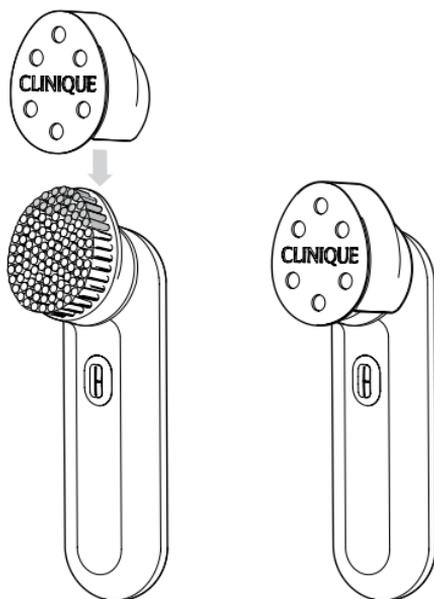
Sostituire la spazzola removibile se le setole sono rovinate. Per risultati migliori, sostituirla ogni 3 mesi, rivolgendosi a un Punto Vendita Concessionario Clinique o acquistandola sul sito. Usare la spazzola per rimuovere il trucco può sporcare le setole, ma non influisce sulla performance. Se cambiano colore, pulirle con acqua e sapone.

### **Inutilizzo Prolungato**

Per riporla, staccare il caricabatterie. Pulire l'apparecchiatura e farla asciugare accuratamente. Assicurarsi che il cavo non sia attorcigliato.

### **Viaggiare Con Clinique Sonic System**

E' perfettamente trasportabile. Quando la spazzola è completamente carica, lo rimane fino a 3 ore (180 minuti). Se si spinge accidentalmente il tasto di accensione e la spazzola si accende in valigia, si spegnerà automaticamente in 30 secondi. Utilizzare l'apposita cover per proteggere le setole.



## Partner Perfetti Per Una Pulizia Delicata: I Detergenti Clinique



### Foaming Facial Soap

Tipo di pelle 1, 2, 3

Detergente cremoso delicato, rimuove sporco, eccesso di sebo e impurità.



### Liquid Facial Soap Mild

Tipo di pelle 2

### Liquid Facial Soap Oily Skin Formula

Tipo di pelle 3, 4

Detergente delicato ed efficace sviluppato dai dermatologi Clinique. Lascia la pelle fresca e confortevole.

## Specifiche Tecniche Del Prodotto

- La durata della batteria, quando completamente carica, è di circa 3 ore. (uso continuo).
- Per ricaricarla completamente occorrono 24 ore.
- L'adattatore fornito è 100-240 Volts ~ / 50/60Hz 1W input and 5 Vdc output; il caricabatterie 5 Vdc; il manico ricaricabile 1.2 Vdc.
- Come indicato sul fondo del caricabatterie, il sistema Clinique Sonic System è un dispositivo di classe III progettato per l'alimentazione con bassissima tensione di sicurezza (SELV). La tensione da una fonte di alimentazione SELV, qui limitata a 5 VDC, è sufficientemente bassa da consentire il contatto di una persona con il dispositivo di classe III senza rischi di scosse elettriche.
- Questo prodotto rispetta le direttive e i regolamenti.

# Domande Frequenti

## **La spazzola non funziona anche se è stata in carica tutta la notte.**

Vediamo quale può essere la spiegazione.

- La presa USB è bene inserita nella porta USB dell'adattatore?
- La spazzola è sistemata sul caricabatterie con il tasto On/Off frontale?
- Hai caricato la spazzola per almeno 24 ore?
- L'indicatore di carica sopra il tasto On/Off sulla spazzola ha una luce VERDE? Se sì, hai staccato la spazzola dal caricabatterie e spinto il tasto On/Off?
- USB, controlla che sia ben inserito nella presa a muro.
- Prova un'altra presa a muro.

## **Si può utilizzare la spazzola per un periodo di tempo più lungo durante la pulizia, rispetto a quanto indicato?**

Non è consigliato perchè potrebbe causare irritazioni alla pelle.

## **La spazzola non pulisce la pelle bene come prima.**

Forse bisogna sostituirla (la spazzola è performante fino a circa 3 mesi), ma controlliamo:

- La spazzola è ben agganciata al manico?
- La spazzola è pulita?

## **La potenza della spazzola di Clinique Sonic System è molto diminuita.**

La spazzola deve essere ricaricata. Nel tempo, specialmente se riponi la spazzola nel caricabatterie, la batteria può esaurire la sua capacità di ricarica completa. Per massimizzare la durata della batteria, la spazzola deve essere completamente ricaricata per 24 ore prima del primo utilizzo. In più, ogni 6 mesi circa, deve essere usata fino a che la batteria non è completamente scarica.

Non si possono gettare le apparecchiature elettroniche nella normale spazzatura. Rivolgersi a negozi con processi di ritiro o a centri di raccolta.

## Informazioni Di Smaltimento per la Comunita' Europea e Altri Stati con un Sistema Di Riciclo

- Non è possibile cambiare la batteria ricaricabile. Prima di buttare l'apparecchiatura, utilizzarla fino a che la batteria non è completamente scarica.
- Non gettare nella normale spazzatura. Questo strumento e la sua batteria contengono sostanze che, se non trattate correttamente, possono danneggiare l'ambiente e la salute.
- Quando il prodotto è esaurito, contatta le autorità locali per le opzioni di smaltimento disponibili o il tuo negozio di fiducia per capire se può aiutarti nello smaltimento.
- Non rimuovere la batteria, deve essere rimossa da un professionista dello smaltimento. Per più informazioni chiamare il centro di smaltimento della tua zona.

## Informazioni Per Il Centro Di Smaltimento

- L'apparecchiatura contiene una batteria ricaricabile al nickel idruro (NiMH). Per ragioni di tutela ambientale, deve essere smaltita in modo corretto.



## Informazioni sulla Garanzia

Noi sosteniamo la qualità del prodotto. Ogni Clinique Sonic System spazzola per pulire e purificare la pelle è soggetto a dettagliati test e controlli. Spazzole non conformi sono estremamente rare. Tuttavia, nello spiacevole caso la consumatrice non fosse soddisfatta del suo Clinique Sonic spazzola per pulire e purificare la pelle o abbia sperimentato problemi con lo stesso, Clinique offre i seguenti diritti secondo la Garanzia Limitata del Produttore. Questi diritti sono in aggiunta a tutti gli altri diritti legali del cliente.

Se la consumatrice volesse esercitare il diritto alla Garanzia Limitata, o se avesse domande o dubbi riguardo a Clinique Sonic System, si prega di contattare il nostro Servizio Clienti. I dettagli dei contatti sono riportati nell'ultima pagina di questa guida o su [cliniqueitaly.it/userguides](http://cliniqueitaly.it/userguides). *Per facilitare la risoluzione dei problemi, si prega di avere il vostro Clinique Sonic Sistema di Pulizia Purificante a portata di mano quando si contatta il nostro team di assistenza clienti.*

Clinique Sonic System spazzola per pulire e purificare la pelle (il Prodotto) ha 2 anni di garanzia, i cui termini che sono descritti di seguito (Garanzia Limitata) coprono ogni difetto manifatturiero.

- Per 2 anni dall'acquisto del prodotto presso un rivenditore autorizzato, Clinique garantisce che il prodotto è privo di difetti nei materiali e / o

fabbricazione che si manifestano durante il normale utilizzo (come di seguito definito) del prodotto.

- Se si verifica un difetto del prodotto coperto dalla Garanzia, Clinique si impegna a cambiare il prodotto con uno nuovo equivalente. Questo è l'unico rimedio possibile previsto dalla Garanzia.
- Per la misura massima consentita dalla legge applicabile, la presente Garanzia rappresenta la sola garanzia che Clinique offre.

Per "Uso normale" si intende normale uso personale o domestico da parte dei consumatori, in condizioni normali secondo il manuale di istruzioni fornito con il prodotto. Non include l'utilizzo del prodotto con un adattatore (diverso da quello in dotazione). Non include l'utilizzo del prodotto per qualsiasi attività commerciale o di uso o scopo commerciale.

### **Limitazioni applicabili alla Garanzia**

- La garanzia può essere fatta valere solo dall'acquirente originale del prodotto e se il prodotto è stato fabbricato da o per Clinique e venduto da un rivenditore autorizzato.
- Per fare un reclamo ai sensi della Garanzia, vi sarà richiesto di fornire a Clinique la ricevuta di acquisto comprovante la data di acquisto originale, con il prodotto, completo di tutti gli accessori e componenti originariamente forniti nella scatola.
- La presente Garanzia non è valida se il prodotto non viene utilizzato normalmente, che sia per un uso inadatto o altri usi non menzionati in modo d'impiego.

### **Esclusioni applicabili alla garanzia**

Clinique non è responsabile per eventuali danni indiretti, incidentali, speciali o consequenziali derivanti dall'uso del Prodotto, se derivanti da un problema elettrico o altro. La presente Garanzia è soggetta alle normative locali stabilite nel paese in cui è stato acquistato il prodotto, e perché alcune giurisdizioni non consentono l'esclusione o la limitazione dei danni incidentali o consequenziali, la limitazione o l'esclusione di cui sopra potrebbero non essere applicabili a voi.

**QUESTA GARANZIA È VALIDA SOLO PER CONSUMATORI, PER UN USO PERSONALE O DOMESTICO. CLINIQUE NON FORNISCE ALCUNA GARANZIA, ORALE O SCRITTA, ESPLICITA O IMPLICITA, PER QUALSIASI USO DEL PRODOTTO PER SCOPO COMMERCIALE O IMPRENDITORIALE.**

## Contattare il Servizio Clienti:

### North America/Latin America Region

COUNTRY	PHONE NUMBER	EMAIL ADDRESS
Brazil	0800-892-1694	consumercare-br@gcc.clinique.com
Canada	888-378-3301	consumercare-ca@gcc.clinique.com
United States	866-707-2100	consumercare-us@gcc.clinique.com
All other countries in this region		consumercare-us@gcc.clinique.com

### UK/Europe/Middle East/Africa Region

COUNTRY	PHONE NUMBER	EMAIL ADDRESS
Austria		consumercare@at.clinique.com
Belgium	31(346)586585	consumerrelations@be.clinique.com
Denmark/Sweden		consumercommunications@dk.clinique.com
France		consumercare-fr@gcc.clinique.com
Germany	0800-6647805	consumercare-de@gcc.clinique.com
Middle East/India		consumercare@ae.clinique.com
Russia	8 (800) 200-81-89	customerservice@cs.clinique.ru
South Africa	800390014	info@za.clinique.com
Spain		consumercare-es@gcc.clinique.com
Switzerland		info@ch.clinique.com
United Kingdom/Ireland	8000746905	consumercare-uk@gcc.clinique.com
All other countries in this region		consumercare-uk@gcc.clinique.com

### Asia Pacific Region

COUNTRY	PHONE NUMBER	EMAIL ADDRESS
Australia	1800556948	consumercare-au@gcc.clinique.com
China	400-670-1212	service@clinique.com.cn
Hong Kong	23780641	enquiry@hk.clinique.com
Japan	0120-032821	usersupport@clinique.co.jp
Korea	82-23440-2773	user_support@kr.clinique.com
Malaysia		info@clinique.com.my
New Zealand		consumercare-au@gcc.clinique.com
Taiwan	886-800-668-800	cl-service@tw.estee.com
Thailand	(66)26246161	customerservices@clinique.co.th
All other countries in this region		enquiry@hk.clinique.com

© CLINIQUE LABORATORIES, DIST.  
NEW YORK, N.Y. 10022 • NEW YORK • LONDON W1K 3BQ • PARIS  
ZA7F-01-0221

**clinique.com**

CLINIQUE